

Unione Italiana

Newsletter della settimana

NOTIZIE DELLA SETTIMANA

A DIFESA DEI PROGRAMMI DI RADIO TV CAPODISTRIA



Nella strategia dei vertici della RTV nazionale slovena, è prevista una notevole riduzione delle risorse finanziarie e del personale indirizzate ai programmi italiani. Per tali ragioni, il Comitato per i programmi RTV italiani, presieduto da Alberto Schierani, si è riunito venerdì 3 febbraio a Lubiana presso la sede della Radiotelevisione slovena, per discutere sulla tutela dei programmi italiani e per incontrare i suddetti vertici della RTV. L'invito al confronto è stato raccolto dal facente funzioni di Direttore generale, Marko Filli, dal Presidente del consiglio di programma della RTV, Miran Zupanič e da altri dirigenti dell'ente radiotelevisivo. In apertura, il Presidente Schierani, ha ricordato i tagli previsti per il 2017 tenendo in considerazione quelli già subiti negli anni scorsi che hanno avuto come conseguenza la perdita di molti posti di lavoro. Il Presidente Schierani, ha manifestato la sua preoccupazione circa l'accorpamento dei contenuti italiani all'interno di un'unica rete da condividere con le minoranze

Scopri l'Unione Italiana

 Seguici su Facebook

 Seguici su Twitter

 Visita il nostro sito

 Inviaci un'email



Dove Siamo

Fiume (Croazia):
Via delle Pile-Uljarska 1/IV,
51000 Fiume-Rijeka
Tel. +385 (0)51 338 285 (911)
Fax. +385 (0)51 212 876

Capodistria (Slovenia):
Ufficio Europa
Via Boris Kidric 35 -
Kidriceva ul. 35,
SI, 6000 Capodistria-Koper
Tel. +386 (0)5 63 11 220 (1)
Fax. +386 (0)5 63 11 224

ungheresi e rom. Dopo l'intervento del Deputato Roberto Battelli sul glorioso passato di Radio TV Capodistria, è intervenuto anche Maurizio Tremul, in qualità di rappresentante della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia, che ha ricordato la sua opposizione al Piano di produzione 2017 per i programmi italiani.

I vertici dell'emittente hanno smentito che esistano strategie atte a penalizzare i programmi delle minoranze e hanno rassicurato riguardo la riduzione dei contenuti dei programmi italiani; nonostante ciò permangono le preoccupazioni per i Programmi Italiani di RTV Capodistria.

ADDIO PREDRAG MATVEJEVIĆ



È scomparso giovedì 2 febbraio Predrag Matvejević, grande intellettuale di origini bosniache-erzegovesi e croate, e di cittadinanza italiana. È stato docente di Letteratura Francese all'Università di Zagabria e di Letterature comparate alla Sorbona di Parigi. Emigrato all'inizio della guerra nell'ex Jugoslavia, ha vissuto in Francia e Italia. Ha ottenuto la cittadinanza italiana durante il mandato del Presidente Scalfaro e l'ex Presidente Napolitano gli ha conferito l'onorificenza di Commendatore, decorandolo con la "Stella della solidarietà italiana". Matvejević, vicino alla realtà della Comunità Nazionale Italiana, si è sempre impegnato nella difesa della libertà di pensiero, promuovendo il dialogo interculturale tra il Mediterraneo e l'Europa. Ha denunciato i crimini commessi nell'ex Jugoslavia e affrontato i traumi dell'esilio. Furio Radin, deputato della CNI al Sabor e Presidente dell'Unione Italiana e Maurizio Tremul, Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, esprimono cordoglio per la scomparsa del grande scrittore croato.

Vengono qui riportate le parole di Maurizio Tremul su Predrag Matvejić: "Per la CNI è stato non soltanto un grande amico istituzionale e personale, ma un uomo che ha saputo promuovere anche la presenza della CNI in senso propositivo quale importante fattore di crescita e di stabilità di questo territorio".

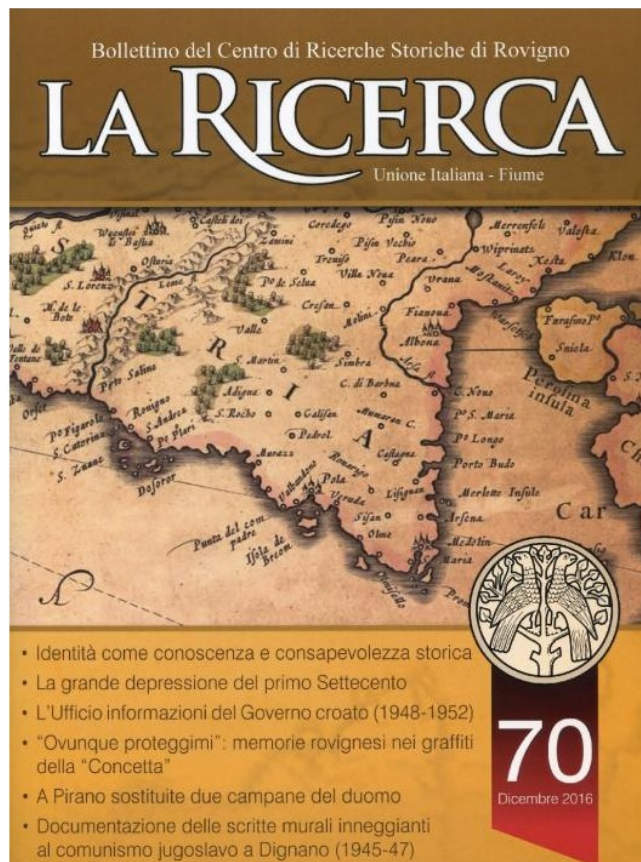
CAPODISTRIA, L'IMPORTANZA DEI DIALETTI



Martedì 31 gennaio ha avuto luogo la presentazione dell'ultimo libro di Suzana Todorović, "Varietà dialettale nel Capodistriano (Villa Decani, Crevatini, Scoffie)", pubblicato dalla casa editrice e libreria capodistriana "Libris". Durante la presentazione sono intervenuti la scrittrice, Suzana Todorović, Ingrid Celestin, responsabile della casa editrice, Alberto Scheriani, vicesindaco del Comune di Capodistria, e Maurizio Tremul, Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana. L'opera mette in atto un'analisi dei tre dialetti, applicando un metodo comparatistico e descrivendo l'attuale realtà dialettale costiera e dell'entroterra, il tutto arricchito da dati storico-geografici ed etnologici.

Durante la serata si sono esibite anche le "Valmarinke", gruppo etnologico in costume, che con dei brevi siparietti ha ricordato una serie di espressioni e vocaboli del passato.

CENTRO RICERCHE STORICHE DI ROVIGNO: ULTIMO NUMERO DELLA RIVISTA



Il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno è arrivato alla sua settantesima pubblicazione. La rivista, nata nel 1991, è il prodotto dell'intenso lavoro dei ricercatori e dei collaboratori del CRS. I contenuti del nuovo numero sono stati presentati mercoledì 1 febbraio nella sede del CRS, dal redattore Nicolò Sponza, dal coordinatore Silvano Zilli e da Orietta Moscarda Oblak, del comitato redazionale. Il redattore Sponza ha spiegato che i contenuti dell'ultimo numero hanno l'obiettivo di anticipare e presentare frammenti di ricerche e studi di maggiore respiro, che defluiranno in altre opere e collane in futuro.

POLA, IL DIPARTIMENTO DI ITALIANISTICA SI MOSTRA AI GIOVANI



Il Dipartimento di studi interdisciplinari, italiani e culturali in seno all'Ateneo di Pola, attraverso le docenti Eliana Moscarda ed Elis Deghenghi Olujić, è stato ospite mercoledì 1 febbraio della Scuola Media Superiore Italiana "Dante Alighieri", per mostrare ai maturandi l'offerta formativa nel campo dell'italianistica e le molteplici opportunità che scaturiscono dagli studi di lingua e letteratura italiana.

I maturandi hanno avuto modo di apprendere l'offerta di un Dipartimento che permette il conseguimento di lauree triennali e magistrali in Lingua e letteratura italiana e in Cultura e turismo, borse di studio, viaggi d'istruzione, mobilità Erasmus e altro ancora.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Buie

Venerdì 10 febbraio, la Comunità degli Italiani celebrerà il **Giorno del ricordo** della tragedia delle foibe e dell'esodo degli Italiani dall'Istria, Fiume e Dalmazia. Durante la serata si ascolteranno delle canzoni, letture e poesie dedicate al tema. L'appuntamento è alle 19:00 presso la Sala storica della CI di Buie.

Capodistria

Giovedì 9 febbraio Palazzo Gravisi ospita "**Etnos: Letteratura della minoranza a confronto**", riflessioni in occasione della giornata della cultura slovena. Durante lo stesso evento ci sarà anche la presentazione delle traduzioni in lingua slovena delle opere letterarie degli autori della CNI: Marco Apollonio (Piccoli naufragi prima dell'alba) e Aljoša

Curavić (Portami i fiori). L'appuntamento è alle ore 18:00, presso la sede della Comunità degli Italiani.

Duino-Aurisina

In occasione del XXXV anniversario della costituzione del Circolo di cultura istro-veneta "**Istra**", il Comune di Duino-Aurisina e il Circolo "Istra" vi invitano alla manifestazione che si terrà venerdì 10 febbraio alle ore 18:00 presso l'aula magna della Scuola media di Borgo San Mauro.

Fiume

Nell'ambito dei festeggiamenti per il carnevale, sabato 11 febbraio presso la Comunità degli Italiani, ci sarà il **ballo in maschera** per gli adulti con il "Trio melange", dalle ore 20:00 alle ore 24:00. L'ingresso sarà libero.

Domenica 12 febbraio presso la Comunità degli Italiani ci sarà il **ballo in maschera** per i bambini con l'animazione e la musica. L'appuntamento è alle ore 16:00 e l'ingresso è libero.

Isola

In occasione della Giornata della cultura, giovedì 9 febbraio, ci sarà l'inaugurazione della **mostra** e la **premiazione** dei lavori che hanno partecipato al XVIII Concorso di Letteratura e Arti Figurative 2016. La Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola vi invita alla premiazione alle ore 17:00 a Palazzo Manzioli.

Venerdì 10 febbraio si potrà partecipare alla seconda edizione del **Giorno del ricordo – Vite spezzate: Parliamone**. Incontro tra Isolani al di qua e al di là del confine. Anche quest'anno ci sarà il collegamento via Skipe con gli Isolani d'oltreoceano. La novità di quest'anno prevede invece un breve intervento de "I Pici de soto el fontego". La Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" vi invita pertanto alle ore 17:00 a Palazzo Manzioli.

Sabato 11 febbraio a Palazzo Manzioli ci sarà la **presentazione dei premiati** dell'Istria slovena alla XLIX edizione del concorso d'arte e di cultura "Istria Nobilissima" 2016. La Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana vi invita alle ore 19:00.

Mercoledì 15 febbraio verrà proiettato a Palazzo Manzioli il film "**La coscienza di Zeno**", diretto da Sandro Bolchi, tratto dall'omonimo romanzo di Italo Svevo. La Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" vi invita al Cineforum alle ore 18:00.

Lipik

La CI di Lipik organizza "**La festa della polenta**", una serata dedicata alla cucina tradizionale Italiana. La serata si terrà sabato 18 febbraio alle ore 18:00 presso la Comunità degli Italiani.

Parenzo

Venerdì 10 febbraio la Comunità degli Italiani vi invita alla serata con il **gruppo musicale** maschile "I Paesani" e la filodrammatica "Circolo Zavata". L'appuntamento è alle ore 18:00 presso la CI locale.

Il **corso di formazione** per europrogettisti avrà inizio giovedì 16 febbraio dalle ore 16:00 alle ore 20:00. Il corso è organizzato dall'Unione Italiana, si terrà nella sede della CI di Parenzo e si protrarrà per otto giovedì dal 16 febbraio al 6 aprile.

Pirano

La Comunità degli Italiani organizza, sabato 11 febbraio alle ore 18:00, i laboratori di maschere, lo scambio di costumi e la preparazione al **Carnevale**. Il ritrovo sarà in Casa Tartini.

Lunedì 13 febbraio, la Comunità degli Italiani vi invita al **Laboratorio creativo** per bambini dai 4 agli 8 anni guidato da Mariella Batista. Il laboratorio si terrà presso la Scuola "Vincenzo e Diego de Castro" di Pirano, Sezione periferica di Lucia, alle ore 17:00.

Torna l'appuntamento mensile con "**L'ora della fiaba**" in lingua italiana, alla Biblioteca Civica di Pirano. L'appuntamento è alle 18:00 di mercoledì 15 febbraio.

Sabato 18 febbraio alle ore 20:00, si terrà il **Ballo in costume** con il gruppo "Al tempo di Tartini". La Comunità degli Italiani organizza questo evento in Casa Tartini, in occasione del Carnevale.

Sabato 25 febbraio si potrà partecipare al **XV Gran Ballo di Carnevale** organizzato dalla Comunità degli Italiani. Il tema del Ballo di quest'anno sarà il CIRCO;

verranno inoltre premiate la maschere più belle.
L'appuntamento è in Casa Tartini alle ore 20:00.

Umago

Venerdì 10 febbraio in occasione della **Giorno del ricordo**, la Comunità degli Italiani "Fulvio Tomizza" e la "Famiglia umaghesa" di Trieste vi invitano alla posa di una corona di fiori presso la targa commemorativa nel cimitero di San Damiano di Umago, alle 14:30. Il Giorno del ricordo prosegue presso il teatro della Comunità degli Italiani "Fulvio Tomizza" alle ore 18:00.

Veglia

Venerdì 10 febbraio, alle ore 18:00 presso la Galleria Decumanus, si potrà partecipare all'apertura della **mostra di maschere** di carnevale (sezione artistica di Milo Seršić).

COMUNICAZIONI

Il 13 febbraio iniziano i Laboratori didattici attinenti al Progetto I-SMS (Italian Science Moving in School) rivolto agli studenti e agli insegnanti delle Scuole Elementari e delle Medie Superiori italiane della CNI.

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana il [Bando](#) di concorso per l'assegnazione di due borse di studio "Post Laurea 2016/2017". Le borse sono volte a consentire agli assegnatari di frequentare master specialistici, master di ricerca dottorati di ricerca. La Domanda di partecipazione al Concorso, inclusi i relativi allegati, redatta su carta libera e sottoscritta dal candidato dovrà pervenire all'Unione Italiana, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka entro il termine perentorio del 20 febbraio 2017.

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana il [Bando](#) di concorso per l'assegnazione di una borsa di studio riservata agli studenti meritevoli di nazionalità italiana e cittadinanza croata/slovena, diplomati delle

Scuole Medie Superiori Italiane in Croazia/Slovenia, per la frequenza di corsi di laurea di primo livello/corsi di laurea specialistica/magistrale, Master specialistici, Master di ricerca o Dottorati di ricerca presso le Università italiane o straniere, le Scuole superiori universitarie o istituzioni di studio e formazione parificate alle Università, riconosciute quali percorsi d'eccellenza, per l'Anno Accademico 2016/2017. La Domanda di partecipazione al concorso, inclusi i relativi allegati, redatta su carta libera e sottoscritta dal candidato dovrà pervenire all'Unione Italiana, Uljarska 1/IV, 51000 Rijeka entro il termine perentorio del 20 febbraio 2017.

Segnaliamo il bando relativo alla XIV edizione di "Un Testo per noi", concorso internazionale riservato alle classi delle scuole primarie per la raccolta di nuovi testi di canzoni per bambini, per il "Festival della Canzone europea dei Bambini". Il bando scade il 17 febbraio e si può trovare al seguente [link](#).

Sul sito dell'Unione Italiana è stato pubblicato il Bando di concorso "Istria nobilissima", 50esimo Concorso d'Arte e Cultura 2017, promosso dall'Unione Italiana e dall'Università Popolare di Trieste. Il Premio si prefigge di promuovere e affermare la creatività artistica e culturale della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia e diffonderla sul territorio del suo insediamento storico e su quello della sua Nazione Madre. Le norme generali, scadenze e disposizioni particolari, si trovano al seguente [indirizzo](#).

Pubblicato il Bando di concorso della sesta edizione del Festival dell'Istroveneto. Il concorso canoro è organizzato dall'Unione Italiana, in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste e con il patrocinio del Comune di Muggia, della città di Buie e della Regione Istriana. Il Bando è pubblicato sul sito dell'Unione Italiana al seguente [indirizzo](#).

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana anche il [Bando](#) per il "Concorso Letterario" e quello per il "Concorso Video" nell'ambito della manifestazione Festival dell'Istroveneto.

E' disponibile sul sito dell'Unione Italiana la nuova [brochure](#) degli imprenditori della Comunità Nazionale Italiana. All'interno si possono trovare tutte le informazioni, in lingua italiana, croata, slovena e inglese, riguardanti le piccole e medie imprese in Slovenia e Croazia.

L'Unione Italiana è in procinto di organizzare nuovi corsi di Europrogettazione presso le sedi di Rovigno e Capodistria durante il mese di Aprile. Per iscrizioni e ulteriori informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: finistria@unione-italiana.hr

Per coloro che hanno superato il corso per europrogettisti a Pola e Buie, è possibile ritirare il diploma presso la SMSI "Dante Alighieri" di Pola il 16 febbraio alle ore 12:00 e presso la SMSI "Leonardo da Vinci" di Buie il 15 febbraio alle ore 14:30.

La CNI sta predisponendo quanto necessario per la realizzazione dell'iniziativa "Università per la Terza Età" che prevede la realizzazione di una serie di corsi finalizzati ai connazionali della terza età. Per informazioni si invita a inoltrare le richieste al seguente indirizzo email: finistria@unione-italiana.hr

L'Unione Italiana sta organizzando due corsi audiovisivi per la promozione della conoscenza filmica e delle nuove tecnologie digitali. Un corso è programmato nel periodo 4-12 marzo 2017 (nei due fine settimana: 4, 5 e 11, 12 marzo) e uno nel periodo 18-26 marzo 2017 (nei due fine settimana: 18, 19 e 25, 26 marzo). I corsi si svolgeranno in lingua italiana e saranno per gli interessati dalla fascia d'età che va dai 14 ai 40 anni. Gli interessati dovranno presentare l'adesione compilando l'apposito modulo e inviandolo all'indirizzo di posta elettronica finistria@unione-italiana.hr, allegando la liberatoria e la conferma d'iscrizione ad una delle Comunità degli Italiani. Per ulteriori informazioni si può visitare il profilo [Facebook Filmistria Workshop](#).

Nell'ambito del progetto "Mappa, proiezione e universo laureati della Comunità Nazionale Italiana", portato avanti dal Centro Italiano "Carlo Combi" di Capodistria (in collaborazione con l'Unione Italiana di Fiume e finanziato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica

Italiana, ai sensi della Legge 21 marzo 2001, N° 73 e successive estensioni e modificazioni), si espongono le novità apportate al sondaggio:

- Il questionario diventa anonimo e la possibilità di far parte della banca dati delle risorse umane qualificate della CNI è a discrezione del singolo interessato.
- Il sondaggio è stato prorogato fino il 28 febbraio 2017.

La compilazione del questionario è molto importante, richiede solo 15 minuti e si può trovare al seguente [link](#).

Scade il 28 febbraio il Bando per partecipare al laboratorio "**Camera degli specchi**" sulle colonne sonore con Teho Teardo, compositore, tra gli altri, con Sorrentino, Garrone, Vicari e Faenza.

Ogni venerdì andrà in onda, sulle frequenze radiofoniche della **RAI del Friuli Venezia Giulia**, all'interno del programma "Sconfinamenti", una puntata interamente dedicata alla promozione delle attività della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia; proseguiranno gli appuntamenti fissi dedicati alle attività dell'Università Popolare di Trieste, sempre su Sconfinamenti, ogni lunedì.

Invitiamo gli amici delle Comunità a inviare alla nostra **email** dedicata newsletter@unione-italiana.eu tutte le notizie, gli eventi, i materiali che hanno interesse a veder pubblicati. Sarà nostro impegno inserirli nella newsletter e diffonderli a tutti i lettori.

newsletter@unione-italiana.eu

Responsabile Legale: Maurizio Tremul
Ha collaborato a questo numero: Simone Fossat

Copyright © 2017 Unione Italiana, Tutti i diritti riservati.

Sede legale:

Unione Italiana
Via delle Pile/Uljarska 1/IV
Fiume/Rijeka 51000
Croazia/Hrvatska

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#) | [view email in browser](#)